

 **Aufzugteile BT®**

Die Aufzugsspezialisten
The specialist for lifts



Kabinen Cabins

**Qualität aus Sachsen
Quality made in Saxony**

Kabinenwände Lift cabin walls

Stahlpaneele, pulverbeschichtet,
Struktur grob, glänzend
Steel panels, powder-coated,
rough texture, shiny



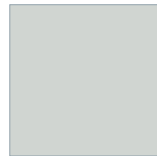
RAL 1013
perlweiß
Oyster white



RAL 1015
hellelfenbein
Light ivory



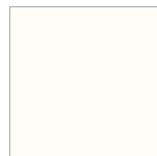
RAL 7032
kieselgrau
Pebble grey



RAL 7035
lichtgrau
Light grey



RAL 9001
cremeweiß
Cream



RAL 9010
reinweiß
Pure white



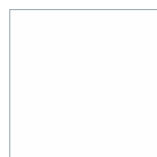
RAL 3016
korallenrot
Coral red



RAL 5012
lichtblau
Light blue



RAL 6019
weißgrün
Pastel green



grundiert für bauseitige
Endbeschichtung
Prime coated (top coat
provided by the customer)

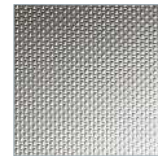
Wunschdesign:
Your desired customised design: _____

Edelstahlpaneele

Stainless steel panels



geschliffen
Satin finish



Leinen
Linen



Leder
Leather



Karo
Square



Raute
Rhomb



Eisblume
Frost pattern



5WL



Austenit

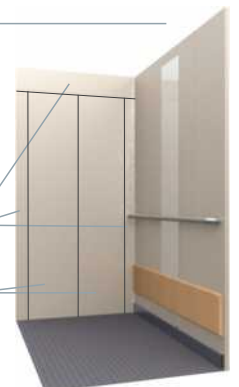
Kabinentür / Vorderfront Lift cabin door / front

Edelstahl geschliffen
Satin stainless steel

Wunschdesign:
Customised design: _____

Vorderfront
Front

Kabinentür
Lift cabin door

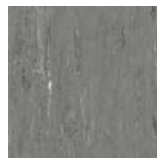


Kabinenboden

Lift cabin floor

Mipolam-Belag

Mipolam flooring



Anthrazit 1060
Charcoal



Grau 1010
Grey



Ocker 1035
Ochre



Gelb 1032
Yellow



Apricot 1055



Grün 1037
Green



Blau 1056
Blue

Gummi-Belag*

Rubber flooring*



Schwarz 0702
Black



Anthrazit 0716
Charcoal



Grau 0884
Grey



Blau 0733
Blue



Stein 0749
Stone

Stein-Belag**

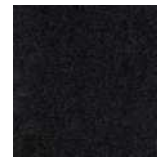
Stone flooring**



Super Grey



Bianco Sardo



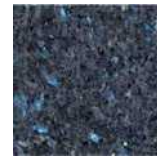
Nero Assoluto



Jura Marmor



Multicolor Red



Labrador
Blue Pearl

Metall-Belag

Metal flooring



Tränenblech
Aluminium Duett
2 bar aluminium
chequer plate



Tränenblech
Edelstahl SE-TB1
chequer plate
SE-TB1



Tränenblech
Edelstahl
Mandorla
1 bar stainless
steel chequer
plate

Bodenwanne für bauseitigen Bodenbelag | Bottom trough for owner-provided flooring

Höhe | Height in mm: _____

Gewicht | Weight in kg/m²: _____

Kabinendecke

Lift cabin ceiling

Abgehängene Decken
 (ab Kabinengröße 1,1 x 1,4 m mehrteilig)
Suspended ceilings (multi-panel
 assembly from lift cabin size 1.1 x 1.4 m)



- Leuchtfläche schmal
Illuminated area, narrow
ca. 250 x 1150 mm



- Leuchtfläche breit
Illuminated area, wide
ca. 550 x 1150 mm



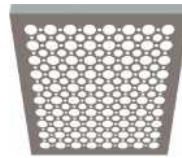
- Quadratraster
Square grid
ca. 80 mm



- Quadratraster
Square grid
ca. 200 mm



- Lochraster versetzt
Hole grid, staggered
ca. Ø 50 mm



- Lochraster
Hole grid
ca. Ø 20/50/80 mm



- Lochraster Random
Hole grid, random



- Leuchtfläche komplett
Illuminated area,
full-size

Direkt-Leuchten

Direct luminaries



- LED-Flächenlicht
LED planar lighting
300 x 300 x 14 mm



- LED-Flächenlicht
LED planar lighting
600 x 300 x 14 mm



- LED-Spot

Oberflächengestaltung

Surface finish



- RAL 9010
reinweiß
Pure white



- RAL 9005
tiefschwarz
Jet black



- Edelstahl
geschliffen
Satin stainless steel

Leuchtmittel

Illuminant

- Leuchtstofflampe
Fluorescent lamp
- LED-Lichtleiste
LED light bar
- LED-Flächenlicht
LED planar lighting

Kabinenlüfter

Lift cabin ventilator

- verdeckt im Dach integriert
Hidden in the lift cabin roof

Kabinenausstattung

Lift cabin furnishings

Handlauf

Handrail

900 mm Einbauhöhe
Installation height

- Edelstahl geschliffen
Satin stainless steel
- Hartholz Buche
Beech hardwood
- einseitig
One side
- zweiseitig
Two sides
- dreiseitig
Three sides

Sockelleiste

Baseboard

Edelstahl geschliffen
Satin stainless steel
80 x 15 mm (H x T | H x D)
mit verdeckter Belüftung
With hidden ventilation

Rammschutz

Wall guard

150 x 20 mm (H x T | H x D)

- | | | | |
|--|---|---|--|
| <input type="radio"/> Hartholz
Hardwood | <input type="radio"/> Kunststoff
Plastic | <input type="radio"/> einseitig
One side | <input type="radio"/> einreihig
One row |
| <input type="radio"/> Edelstahl geschliffen
Satin stainless steel | <input type="radio"/> schwarz
Black | <input type="radio"/> zweiseitig
Two sides | <input type="radio"/> zweireihig
Two rows |
| | <input type="radio"/> grau
Grey | <input type="radio"/> dreiseitig
Three sides | |
| | <input type="radio"/> weiß
White | | |

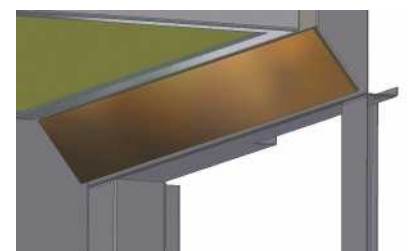
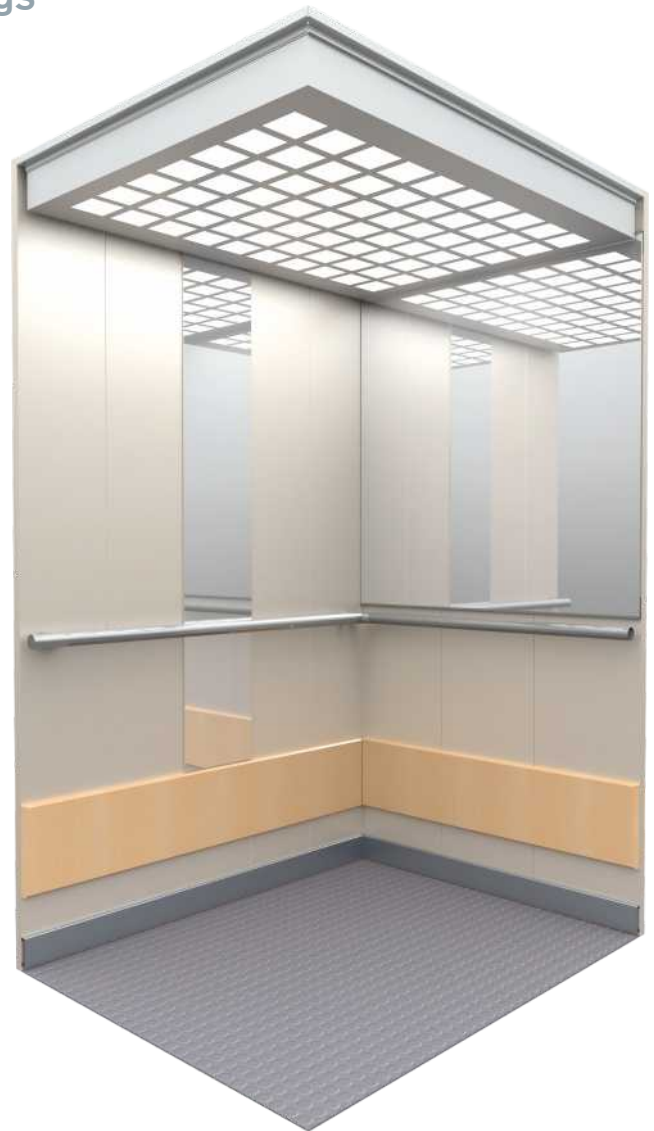
Einbauhöhe Unterkante Rammschutz in mm:
Installation height of wall guard bottom edge in mm: _____

Spiegel | Mirror

Verbundsicherheitsglas, Kristall, auf Kabinenwand
Laminated safety glass, on the cabin wall

- halbhoch ab Handlauf in Wandbreite
Half high from handrail in wall width
- kabinenhoch in Wandbreite
Lift cabin high in wall width
- kabinenhohe Spiegellamelle ca. 300 mm breit
Lift cabin high mirror panel, approx. 300mm wide

Rückfahrspiegel über Kabinentür
Rearview mirror above lift cabin door



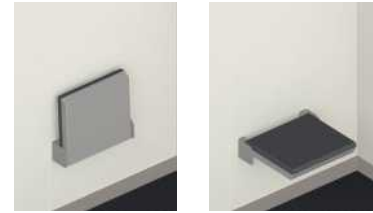
Kabinen-Zusatzausstattung Additional lift cabin furnishings

Klappsitz | Folding seat

- auf Wand aufgesetzt
Sitzbezug: Kunstleder schwarz
Surface-mounted
Seat cover: synthetic leather black

Rahmen und Rückseite:
Frame and rear:

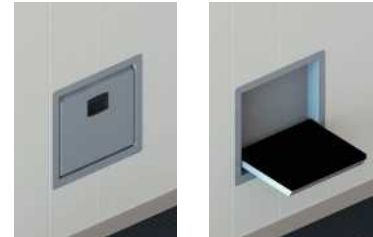
- Anthrazitgrau
anthracite gray
- Edelstahl geschliffen
satin finish



- in Wand flächenbündig integriert
Sitzbezug: Kautschuk grau
Recessed flush with wall
Seat cover: grey rubber

Rahmen und Rückseite:
Frame and rear:

- Anthrazitgrau
anthracite gray
- Edelstahl geschliffen
satin finish



Schutzmatten | Wall mats

Befestigung mit
Druckknöpfen;
mit Ausschnitt für
Bedientableau;
Ausschnitt mit trans-
parenter Folie hinternäht

Press stud fastening;
with cut-out for operator
control panel;
cut-out backed with
transparent film

- einseitig
One side
- zweiseitig
Two sides
- dreiseitig
Three sides



Kabinen-Zusatzausstattung Additional lift cabin furnishings

Türüberwachung | Door monitoring

- 2D-Lichtgitter, kreuzstrahlig | 2D light curtain, crossing beams
- Vorraumüberwachung mit Sensor in der Vorderfront, zusätzlich zum 2D-Lichtgitter
Vestibule monitoring with sensor in the front in addition to the 2D light curtain
- 3D-Lichtgitter (inkl. Vorraumüberwachung), ohne Ampelfunktion
3D light curtain (including vestibule monitoring) without traffic light function
- 3D-Lichtgitter (inkl. Vorraumüberwachung), mit Ampelfunktion, LED rot/grün
3D light curtain (including vestibule monitoring) with traffic light function, red/green LED

Sprachcomputer | Voice output module

- Ansagen der Etagen und Sondertexte in Hi-Fi-Qualität
Floor announcement and special texts in hi-fi quality

Ansagetexte | Announcement texts

Unterste Etage
Lowest floor

Nächste Etage
Next floor

Kabine nach EN 81-70 | Cabin according EN 81-70

für Personen mit Behinderungen | for handicapped persons

- Ja | Yes
- Nein | No

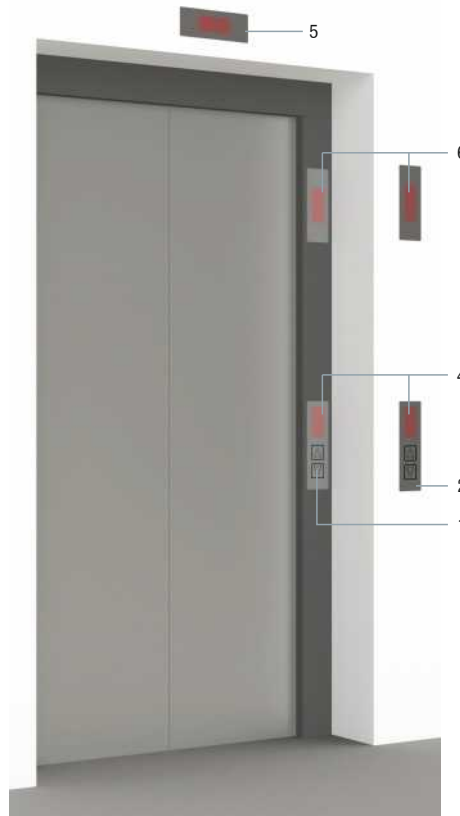
Kabine nach EN 81-71 | Cabin according EN 81-71

Schutz gegen mutwillige Zerstörung | vandal resistant lift

- Kategorie 0 | category 0
- Kategorie 1 | category 1
- Kategorie 2 | category 2

Ihre weiteren Wünsche | Your other wishes

Schachttüren / Mauerumfassungszargen Landing doors / Architraves



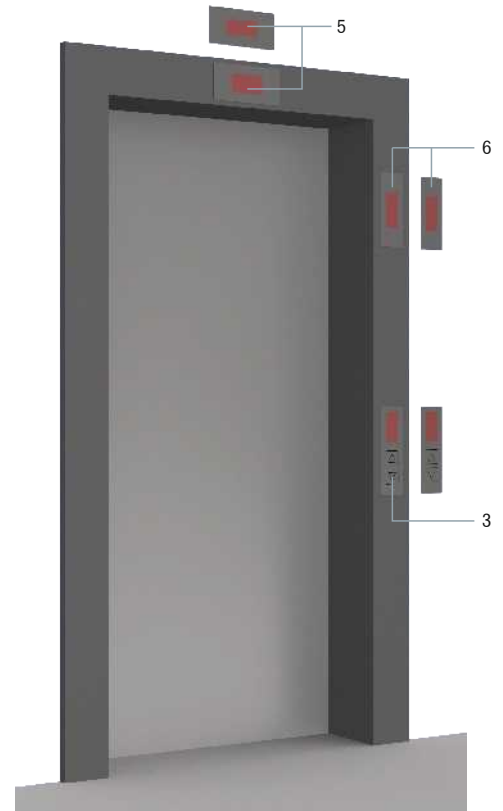
- Schachttür mit Türportalrahmen
(ohne Mauerumfassungszarge)
Landing door with door frame
(without architrave)

Position der Tableaus (allg.) Position of panels (general)

- im Schachttürrahmen¹
In the landing door frame¹
- im Mauerwerk²
In the wall²
- in der Mauerumfassungszarge³
In the architrave³
 - aufgesetzt
Surface-mounted
2 mm
 - flächenbündig
Flush

Position der Bedientableaus Position of control panels

unterster Ruftaster | Lowest call button:



- Schachttür
mit Mauerumfassungszarge
Landing door
with architrave

Position des Anzeigentableaus Position of display panel

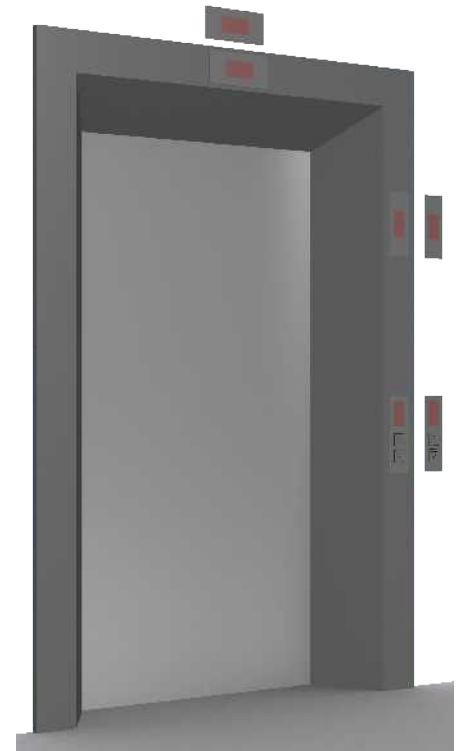
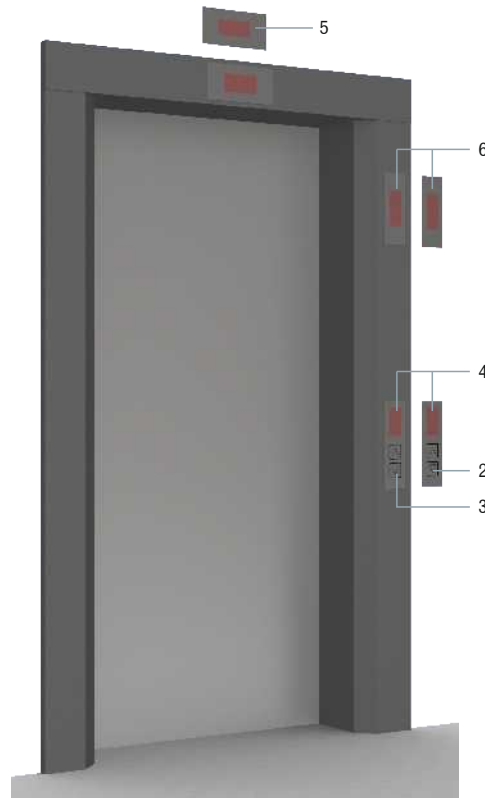
- im Bedientableau integriert⁴
Built into control panel⁴
- seitlich (1,80 m über OKFF*)⁶
At the side (1.80m above top of floor)⁶
- über der Tür⁵
Above the door⁵

- 0,90 m über OKFF* (gem. EN 81-70)
0.90m above top of floor (acc. to EN 81-70)
- _____ m über OKFF*
Above top of floor

*Oberkante Fertigfußboden | top of floor

Schachttüren / Mauerumfassungszargen schräg

Landing doors / Architraves, bevelled



- Schachttür mit Mauerumfassungszarge, angeschrägte Seitenteile (evtl. Anpassung Rohbau erforderlich)
Landing door with architrave, chamfered sides (may require modifications in the shell construction)

- Schachttür mit Mauerumfassungszarge, umlaufend schräge Ecken auf Gehrung (evtl. Anpassung Rohbau erforderlich)
Landing door with architrave, bevel all around (may require modifications in the shell construction)

Position der Tableaus (allg.) Position of panels (general)

- im Mauerwerk²
In the wall²
- in der Mauerumfassungszarge³
In the architrave³
- aufgesetzt
Surface-mounted
2 mm
- flächenbündig
Flush

Position des Anzeigentableaus Position of display panel

- im Bedientableau integriert⁴
Built into control panel⁴
- über der Tür⁵
Above the door⁵
- seitlich (1,80 m über OKFF*)⁶
At the side (1.80m above top of floor)⁵

Position der Bedientableaus Position of control panels

unterster Ruftaster | Lowest call button:

- 0,90 m über OKFF* (gem. EN 81-70)
0.90m above top of floor (acc. to EN 81-70)
- _____ m über OKFF*
Above top of floor

Schichttüren / Mauerumfassungszargen Landing doors / Architraves

Stahlblech, pulverbeschichtet,
Struktur grob, glänzend
Steel sheets, powder-coated,
rough texture, shiny



RAL 1013
perlweiß
Oyster white



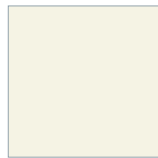
RAL 1015
hellelfenbein
Light ivory



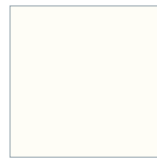
RAL 7032
kieselgrau
Pebble grey



RAL 7035
lichtgrau
Light grey



RAL 9001
cremeweiß
Cream



RAL 9010
reinweiß
Pure white



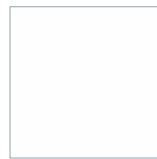
RAL 3016
korallenrot
Coral red



RAL 5012
lichtblau
Light blue



RAL 6019
weißgrün
Pastel green



grundiert für bauseitige
Endbeschichtung
Prime coated (top coat
provided by the owner)

Wunschdesign:
Your desired customised design: _____

Für Mauerumfassungszargen abweichendes Design von den Schichttüren:
Architrave design different from landing doors: _____

Edelstahlblech

Stainless steel



geschliffen
Satin finish



Leinen
Linen



Leder
Leather



Karo
Square



Raute
Rhomb



Eisblume
Frost-work



5WL



Austenit

Türschwellen | Door sills

Aluminium Strangpressprofil, rutschfest
Anti-skidding extruded aluminium section

Edelstahl-Profil
Stainless steel section

Kennen Sie schon unsere Kabinenwohlfühlpakete? Do you know our feel-good packages for lift cabins?



Spüren Sie den Unterschied – mit allen Sinnen

Müssen Aufzüge immer nur praktische, technisch ausgereifte und sichere, aber letztlich langweilige Kästen sein? Wir sagen – **NEIN!**

Für unsere anspruchsvollen Kunden haben wir eine Produktreihe entwickelt, die Technik und Wohlempfinden wirkungsvoll miteinander verbindet. Beliebigkeit adé!

Neuartiges Kabinenkonzept

Abweichend von den bisher allgemein üblichen quaderförmigen Aufzugskabinen finden Sie bei uns jetzt ein innovatives Konzept, das klaustrophobe Ängste des Benutzers wirkungsvoll mildern kann. Unsere neuartige großräumige Kabine verfügt über nach außen gewölbte Seitenwände, die ein ganz neues Raumgefühl entstehen lassen. Kombiniert mit weiteren innovativen Wohlfühlpaketen kann so im Handumdrehen ein exklusiver Aufzug gestattet werden, um den man Sie beneiden wird.

Duft-Kit

Immer der Nase nach – heißt es nicht so? Und mit Recht, denn der Mensch lässt sich maßgeblich von Gerüchen leiten. Um die Fahrt deutlich angenehmer zu gestalten, haben wir unser **Duft-Kit** entwickelt, das dauerhaft angenehme Aromen verbreitet.

Sound-Kit

Musik als Balsam für die Seele – schon kurzzeitige Wohlklänge tragen zur Entspannung bei und beeinflussen unser Empfinden positiv. In die Aufzugskabine integrierte, nicht sichtbare Stereolautsprecher ermöglichen ein individuelles Klangerlebnis.

Design-Kit

Abwechslung kontra Langeweile: 4 Wartungen im Jahr ermöglichen 4 zeitgemäße Themenbilder. Nebenbei sehr wichtig: Die wechselnden Kits erzeugen Ablenkung und mildern klaustrophobe Ängste des Benutzers!

Alle drei Zusatz-Wohlfühlpakete werden auf Anfrage individuell für Sie zusammengestellt. Sprechen Sie uns an!

Feel the difference – with all senses

Do lifts have to be practical, technically sophisticated and safe but dull cubicles? We say **NO!**

Developed for our discerning clients, our new product range effectively combines technology with a feel-good factor. Goodbye to drabness!

Innovative cabin concept

Departing from the common rectangular lift cabins, we offer you an innovative concept that can effectively alleviate any claustrophobic fears a user may have. Our novel spacious cabin has concave side walls which create a new sense of space. Combined with other innovative feel-good packages, an exclusive lift can be designed in a breath and will be the envy of everybody.

Fragrance kit

Follow your nose – as the saying goes. And rightly so, because humans are largely guided by smell. To make your travel in the lift much more pleasant, we have developed our **fragrance kit** which permanently diffuses pleasing fragrances.

Sound kit

Music as balm for the soul – even quick harmonies help to relax and have a positive effect on how we feel. Stereo loudspeakers that are invisibly integrated into the lift cabin offer an individual sound experience.

Design kit

Change against boredom: 4 maintenance services per year permit 4 modern theme pictures. In addition, it is important to note: The changing kits provide distraction and alleviate any claustrophobic fears a user may have!

All three additional feel-good packages are combined individually on request. Please contact us for further information!





Die Aufzugsspezialisten
The specialist for lifts

Aufzugteile BT® GmbH

Gewerbering Nord 16
D-01900 Großröhrsdorf
Germany

T: +49 35955 463-0
F: +49 35955 463-20

info@aufzugteile.net
www.aufzugteile.net

Sie möchten sich über unser Leistungsspektrum genauer informieren oder planen bereits den Bau eines Aufzugs? Dann zögern Sie nicht, sprechen Sie uns an – **wir beraten Sie gern!**

Should you require any further information regarding our available services or planning the installation of a lift, please do not hesitate to contact us. **We would be pleased to offer you our assistance!**

Vertrieb/Angebotserstellung Sales

T: +49 35955 463-0
sales@aufzugteile.net

Ordermanagement

ordermanagement@aufzugteile.net



Im Verlaufe der Gültigkeit dieses Prospektes behalten wir uns formale und technische Änderungen zur Verbesserung unserer Produkte vor. Die angegebenen Maße und technischen Angaben sind unverbindlich. **Stand 10/2023**

During the period in which this brochure is valid, we reserve the right to alter the form and technology of our products in order to improve them. The measurements and technological data here are not binding. **Revised: 10/2023**